

## EXAMEN DES PROPOSITIONS D'AMENDEMENT DES ANNEXES I ET II

A. Proposition

Annoter les Euphorbiaceae à l'Annexe II comme suit:

Les spécimens d'*Euphorbia lactea* reproduits artificiellement ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention quand:

- a) ils sont greffés sur des porte-greffes d'*Euphorbia nerifolia* L.;
- b) ce sont des mutants colorés; ou
- c) ils sont en branche à crête ou en éventail.

B. Auteur de la proposition

Thaïlande.

C. Justificatif1. Taxonomie

1.1 Classe: Dicotyledonae

1.2 Ordre: Euphorbiales

1.3 Famille: Euphorbiaceae

1.4 Genre: *Euphorbia* L.

Espèce: *Euphorbia lactea* Haw.

1.5 Synonyme scientifique: ---

1.6 Noms communs: français: Euphorbe cactus  
anglais: Candelabra cactus, False cactus, Dragon bone tree  
espagnol:

1.8 Numéros de code: ---

2. Paramètres biologiques

## 2.1 Répartition

Sans objet dans le cadre de la présente proposition.

## 2.2 Habitat disponible

Sans objet dans le cadre de la présente proposition.

## 2.3 Etat des populations

Sans objet dans le cadre de la présente proposition.

## 2.4 Tendances des populations

Sans objet dans le cadre de la présente proposition.

## 2.5 Tendances géographiques

Sans objet dans le cadre de la présente proposition.

## 2.6 Rôle de l'espèce dans son écosystème

---

## 2.7 Menaces

---

# 3. Utilisation et commerce

## 3.1 Utilisation au plan national

*Euphorbia lactea*: Toutes les parties de la plante sont considérées comme toxiques, en particulier le latex. Les mutants colorés sont cultivés comme plante d'intérieur dans les pays tropicaux. En Thaïlande, les spécimens en branche à crête ou en éventail et les mutants colorés sont généralement greffés sur des porte-greffes d'*Euphorbia nerifolia* L.

## 3.2 Commerce international licite

Les spécimens en branche à crête ou en éventail et les mutants colorés d'*Euphorbia lactea* sont couramment cultivés dans les pays tropicaux et subtropicaux, où ils sont recherchés comme plante ornementale rare. En Thaïlande, l'espèce est commercialisée sous forme de plante greffée.

## 3.3 Commerce illicite

### 3.3.1 Commerce national illicite

---

### 3.3.2 Commerce international illicite

Le commerce international illicite de spécimens d'*Euphorbia lactea* (reproduits artificiellement) qui sont en branche à crête ou en éventail et des mutants colorés est peu important, et concerne principalement des touristes qui ne sont pas au courant des documents CITES exigés.

## 3.4 Effets réels ou potentiels du commerce

Le fait d'exempter des dispositions de la Convention les spécimens reproduits artificiellement d'*Euphorbia lactea* qui sont en branche à crête ou en éventail, et qui sont des mutants colorés, ne portera pas préjudice aux populations sauvages car il s'agit de spécimens cultivés.

## 3.5 Reproduction artificielle à des fins commerciales (hors du pays d'origine)

Les spécimens d'*Euphorbia lactea* (branche à crête ou en éventail, et mutants colorés) sont très faciles à reproduire artificiellement et sont commercialisés dans le monde entier. La reproduction se fait à partir de boutures et de greffes.

Le volume total des exportations de spécimens reproduits artificiellement d'*Euphorbia lactea* en branche à crête ou en éventail, et mutants colorés déclaré par la Thaïlande a été de 24.095 spécimens en 2002 et de 219.505 spécimens en 2002, vers 25 pays.

#### 4. Conservation et gestion

##### 4.1 Statut juridique

###### 4.1.1 National

La protection de l'espèce est assurée par les mesures internes de contrôle du commerce et de contrôle des prélèvements de spécimens sauvages mises en œuvre dans les Etats de son aire de répartition d'origine.

###### 4.1.2 International

Les Euphorbiaceae spp. (seulement les espèces succulentes) sont inscrites aux annexes. Lorsqu'ils sont commercialisés sous forme de spécimens reproduits artificiellement, les cultivars d'*Euphorbia trigona* et les spécimens des espèces portant l'annotation #1 sont exemptés des dispositions de la Convention.

##### 4.2 Gestion des l'espèce

###### 4.2.1 Surveillance continue des populations

Sans objet dans le cadre de la présente proposition.

###### 4.2.2 Conservation de l'habitat conservation

Sans objet dans le cadre de la présente proposition.

###### 4.2.3 Mesures de gestion

Sans objet dans le cadre de la présente proposition.

##### 4.3 Mesures de contrôle

###### 4.3.1 Commerce international

Les spécimens reproduits artificiellement de mutants colorés d'*Euphorbia lactea* entrant dans le commerce ne présentent pas les caractéristiques d'une origine sauvage quand: a) ce sont des mutants colorés et/ou sans chlorophylle, b) ils sont en branche à crête et/ou en éventail et c) ils sont greffés sur des porte-greffes tels qu'*Euphorbia nerifolia* L.

###### 4.3.2 Mesures internes

Sans objet dans le cadre de la présente proposition.

#### 5. Informations sur les espèces semblables

Sans objet dans le cadre de la présente proposition.

#### 6. Autres commentaires

La présente proposition a été faite conformément au document PC13 doc. 13.2 préparé par le Secrétariat, intitulé Examen des annexes – Plantes reproduites artificiellement commercialisées en grande quantité, points 4 et 6:

- 4) Les taxons suivants, inscrits aux annexes CITES, comprennent des taxons commercialisés en grande quantité sous forme de plantes reproduites artificiellement: les familles Cactaceae, Cycadaceae et Orchidaceae (essentiellement à l'Annexe II avec certains taxons à l'Annexe I), les genres *Cyclamen*, *Galanthus* et *Sternbergia* (tiges bulbeuses ou bulbes ornementaux inscrits à l'Annexe II), les genres insectivores *Nepenthes* et *Sarracenia* (essentiellement à l'Annexe II avec certains taxons à l'Annexe I); *Dionaea muscipula* (Annexe II); les genres succulents *Aloe*,

*Euphorbia* (seulement les espèces succulentes) et *Pachypodium* (essentiellement à l'Annexe II avec certains taxons à l'Annexe I). Selon la définition précise de "commercialisés en grande quantité", d'autres taxons peuvent aussi remplir les conditions requises (par exemple, la famille des Didiereaceae et les genres succulents *Anacampseros*, *Agave victoriae-reginae* et peut-être l'espèce nouvellement inscrite *Swietenia macrophylla*).

- 6) Depuis un certain temps, plusieurs taxons sont exemptés des dispositions de la Convention lorsqu'ils sont commercialisés sous forme de spécimens reproduits artificiellement, à savoir les cultivars d'*Euphorbia trigona* et de *Cyclamen persicum* et les hybrides ou cultivars de cactus suivants: *Hatiora* x *graeseri*; *Schlumbergera* x *buckleyi*; *Schlumbergera russelliana* x *Schlumbergera truncata*; *Schlumbergera orssichiana* x *Schlumbergera truncata*; *Schlumbergera opuntioides* x *Schlumbergera truncata*; *Schlumbergera truncata* (cultivars); *Gymnocalycium mihanovichii* (cultivars), formes sans chlorophylle, greffées sur les porte-greffes suivants: *Harrisia* 'Jusbertii', *Hylocereus trigonus* ou *Hylocereus undatus*; *Opuntia microdasys* (cultivars). A la CdP12, l'inscription de *Gymnocalycium mihanovichii* a été amendée pour couvrir tous les mutants colorés sans chlorophylle de Cactaceae spp.

## 7. Remarques supplémentaires

*Euphorbia lactea* Haw.: Buisson pouvant atteindre 2 m de hauteur; branches à 3-4 angles, feuillage vert foncé avec une bande plus pâle; feuilles rudimentaires caduques; inflorescences sur les jeunes pousses, formant un cyathium jaune. Indigène à l'Inde. Parfois, sous forme cristée.

Yok est le nom commercial utilisé en Thaïlande pour les spécimens reproduits artificiellement d'*Euphorbia lactea* (mutants colorés et spécimens en branche à crête ou en éventail).

## 8. Références

Inskipp, T. & Gillett, H.J. (Eds.) 2003 *Checklist of CITES Species*. Compiled by UNEP-WCMC. CITES Secretariat, Geneva, Switzerland and UNEP-WCMC, Cambridge, UK. 339pp. & CD – ROM.

Mabberley, D.J. 1993. *The Plant-Book. A portable dictionary of the higher plants*. Cambridge University Press. Great Britain; 707pp.

Sajeva, M. and Costanzo, M. 2002. *Succulents II, The new illustrated Dictionary*. Timber Press, Inc, Oregon, 234pp.

Sungkasubuan, S. and all. 2003. *Annual Report 2002*. Plant Varieties Protection Division, Department of Agriculture, Chatu Chak, Bangkok; 118 pp.

Thitprasert, W. and all. 2002. *Annual Report 2001*. Plant Varieties Protection Office, Department of Agriculture, Chatu Chak, Bangkok; 79 pp.

[www.cites.org](http://www.cites.org)

*Euphorbia lactea*

Formes en éventail



Formes à crête





*Euphorbia lactea* en culture



*Euphorbia lactea*  
(forme originale)



Source: <http://www.plantoftheweek.org/week113.shtml>